

CATALOGUE No.
24-001
MONTHLY - MENSUEL



FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

OCTOBER - 1969 - OCTOBRE

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

December - 1969 - Décembre
6507-701

Price—Prix: 20 cents
\$2.00 a year - par année

Vol. 52 - No. 10

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidenciel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland	9
Maritime Provinces	11
Quebec	13
Ontario	15
Prairie Provinces and Northwest Territories	18
British Columbia	20

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve	9
Maritimes	11
Québec	13
Ontario	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest	18
Colombie-Britannique	20

FOREWORD

The monthly survey Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries, Canada and in the case of Quebec firms the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the individual returns.

The data for Newfoundland are collected and compiled by the Department of Fisheries and for Quebec by the Quebec Bureau of Statistics. Reports from all other provinces are collected and compiled by the Dominion Bureau of Statistics. In Newfoundland, the data are collected by mail where possible; otherwise by telegraph or telephone. In Quebec the mail is used except for firms failing to report on time. In such case officers of the Quebec Bureau of Statistics make personal visits or telephone. In other provinces the mail is used to collect questionnaires. A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Figures for "must" firms which fail to reply on time are obtained by telephone. Estimates are made for other (less significant) firms which fail to reply on time based on the production and inventories of the plant for the previous month and/or the same month of the previous year. The actual Freezing and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Every effort is made to include in the mailing list all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

In order to preserve the confidential nature of the information compiled for this report it is not always possible to show each item on an area basis. For this reason some products represented in the Canada summary, Table 1, will not be found in Table 2.

AVANT PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêcheries du Canada et avec le Bureau de la statistique du Québec, qui ont tous deux accès aux déclarations individuelles.

Le ministère des Pêcheries recueille et dépouille les données relatives à Terre-Neuve et le Bureau de la statistique du Québec s'occupe de celles du Québec. Les déclarations des autres provinces sont recueillies et dépouillées par le Bureau fédéral de la statistique. À Terre-Neuve, les données sont recueillies par la poste, si possible, et par télégraphe ou téléphone. Au Québec on utilise la poste sauf pour les entreprises qui ne présentent pas leurs déclarations en temps utile. Dans ce dernier cas, les fonctionnaires du Bureau de la statistique du Québec rendent visite ou téléphonent aux intéressés. Dans les autres provinces les questionnaires sont recueillis par la poste. On a établi une liste de répondants dont les réponses sont indispensables parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Lorsque ces entreprises ne répondent pas en temps opportun, on obtient leurs chiffres par téléphone. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises (moins importantes) qui ne répondent pas à temps; elles sont établies d'après la production et les stocks de l'établissement pour le mois précédent ou le même mois de l'année précédente. La production et les stocks réels sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

Nous faisons l'impossible pour inclure dans la liste d'expédition toutes les entreprises produisant des produits de poisson congelés. Y figurent également les entrepôts frigorifiques privés et publics détenant des quantités importantes de poisson congelé (c.-à-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

Afin de préserver le caractère confidentiel des renseignements, nous ne donnons pas toujours la répartition régionale de chaque article. Pour cette raison, on ne trouvera pas au Tableau 2 certains produits qui figurent dans le résumé pour le Canada, Tableau 1.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^F
	'000 lb. -- 1000 liv.						
1. FROZEN SEA FISH -- POISSONS DE MER CONGELÉS							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	17	86	881	960	306	383	273
Fillets -- Filets	2,962	2,386	30,261	34,006	5,230	4,864	6,496
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	4,723	1,853	71,912	65,923	11,574	18,745	22,265
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	166	99	1,509	(1)	708	521	524
Fillets -- Filets	257	94	1,957	1,021	671	177	247
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	492	102	254
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	75	..	317	..	83	101
Fillets -- Filets	4,014	4,289	36,003	41,047	4,869	2,921	2,839
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	862	648	9,221	11,158	902	1,108	705
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	(1)	--	(1)	(1)	37	16	14
Fillets -- Filets	840	597	13,893	14,381	1,963	1,493	1,900
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	359	151	5,049	4,638	1,140	756	930
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	83	33	458	436	165	197	156
Fillets -- Filets	52	4	428	153	98	52	52
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	--	..	(1)	..	15	7
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	1,238	364	12,334	(1)	7,844	9,510	10,433
Fillets (filets) -- Flèches (filets)	25	99	(1)	1,499	570	530	232
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	133	121	120
Blocks -- Blocs	222	102	3,286	740	1,525	490	406
Other -- Autres	113	87	1,177	16,783	..	23	25
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé .....	..	(1)	..	(1)	..	--	-
Fillets -- Filets	106	115	(1)	1,830	390	143	232
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	54	..	628	..	50	65
Pollock -- Gorgege:							
Dressed -- Habillée	30	(1)	549	504	22	55	13
Fillets -- Filets	241	800	2,474	2,652	388	527	226
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	153	867	4,061	3,554	207	958	473
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	--	..	(1)	..	(1)	10
Fillets -- Filets	8,151	7,167	42,683	41,482	8,493	4,645	5,306
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	401	955	6,062	6,015	1,144	329	654
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	..	146	..	941	..	191	318
Fillets -- Filets .....	..	585	..	4,841	..	885	657
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	172	..	2,652	..	161	251
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	226	118	3,297	1,362	341	186	271
Fillets -- Filets	589	112	7,134	1,037	927	421	492
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	439	88	6,467	1,188	661	90	136
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	250	438	3,570	3,458	508	616	542
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	261	206	1,945	2,520	657	421	495
Raw breaded -- Crues, panées	64	100	790	(1)	232	211	191
Raw unbreaded -- Crues, non panées	41	69	326	923	93	161	165
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	553	645	4,197	5,620	668	605	712
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	(1)	-	44	52	42
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	(1)	11	14	11
Other -- Autres .....	..	562	141	4,339	--	239	239

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - suite

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^F
	'000 lb. -- 1000 liv.						
1. FROZEN SEA FISH - Concluded -- POISSONS DE MER							
CONGELÉS - fin							
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte)	(1)	(1)	(1)	(1)	840	357	408
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	453	399	1,298	(1)	641	448	254
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	1,308	(1)	162	102	102
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéts:							
Dressed -- Habillé	2,214	1,669	8,918	(1)	6,517	3,935	1,929
Filets -- Filets	(1)	(1)	67	(1)	63	55	56
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	54	75	45
Coho:							
Dressed -- Habillé	571	109	11,883	5,494	7,952	4,239	5,058
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	93	61	51
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	(1)	12	(1)	1,761	799	1,230	1,378
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé	(1)	--	(1)	153	21	70	62
Spring, pink -- Quinnet rose:							
Dressed -- Habillé	1	1	221	108	144	98	108
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé	133	152	5,986	4,462	2,952	3,021	3,493
Filets -- Filets	-	-	2	-	(1)	27	30
Spring, white -- Quinnet blanc:							
Dressed -- Habillé	136	49	1,367	646	921	483	488
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	245	112	3,302	4,550	888	336	163
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	3,300	2,104	31,746	17,174	20,404	13,630	12,861
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	539	1,384	6,269	8,318	1,818	2,284	1,643
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	178	225	68	132	122
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé	59	(1)	(1)	(1)	84	83	72
Filets (slabs) -- Filets (dalles)	41	60	(1)	(1)	48	80	(1)
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé	82	39	(1)	(1)	3,370	563	1,447
Filets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	-	68	(1)	--	--
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	119	374	4,068	5,734	532	445	340
Filets -- Filets	-	53	282	303	71	146	132
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	32,031	28,579	317,214	310,950	81,051	71,337	77,464
2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers	(1)	(1)	652	(1)	200	305	280
Meat -- Chair	98	58	2,844	(1)	418	425	517
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	1,205	750	9,708	7,815	1,646	1,380	1,213
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	116	81	860	951	179	141	162
Shrimps -- Crevettes	180	100	1,028	(1)	1,383	1,194	1,030
Other shellfish -- Autres coquillages	421	315	2,601	9,083	893	1,046	1,101
Shellfish - Total - Coquillages	2,020	1,304	17,693	17,849	4,719	4,491	4,303

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - suite

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- October		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^F
	'000 lb. -- 1000 liv.						
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) --							
POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les							
poissons fumés et congelés)							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Filets -- Filets							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Filets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Filets -- Filets							
Pickeral (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris							
moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Filets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau							
douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Filets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filets -- Filets	409	180	3,906	2,209	935	728	754
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	(1)	(1)	336	146	268	60	43
Filets -- Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	21	33	34
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	19	18	335	(1)	109	299	202
Filets -- Filets	(1)	--	118	(1)	41	42	32
Salmon -- Saumon:							
Filets -- Filets	(1)	(1)	221	169	92	62	56
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	76	135	1,099	(1)	639	539	459
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et							
congelés	56	91	387	1,601	146	120	89
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et							
congelés	560	424	6,402	4,125	2,251	1,883	1,653

See note on page 23

Voir nota à la page 23

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - fin

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^F
'000 lb. -- 1000 liv.							
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTES ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait -- Boûtte:							
Herring -- Hareng	328	130	6,599	7,725	2,615	2,953	3,378
Mackerel -- Maquereau	1,385	1,227	8,084	7,523	1,938	2,977	2,874
Squid -- Encornet	17	1	78	25	239	52	78
Capelin -- Capelan .....	..	..	..	(1)	..	368	442
Other -- Autres	42	75	2,711	2,373	713	225	167
Animal feed -- Aliments pour animaux	3,419	5,344	35,647	58,356	6,347	8,400	6,272
Frozen bait and animal feed - Total - Boûtte et aliments pour animaux, congelés	5,191	6,777	53,119	76,002	11,852	14,975	13,211
All types - Total - Tous genres	39,802	37,084	394,428	408,926	99,873	92,686	96,647

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidenciel, compris avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Comprend les éperlans pris dans les eaux intérieures.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969

Area and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE							
'000 lb. -- 1000 liv.							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	..	81	(1)	361	(1)	35	(1)
Fillets -- Filets	1,300	(1)	13,010	13,647	1,096	1,479	2,186
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	2,449	(1)	51,089	49,487	6,839	15,082	17,596
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	26	..	(1)	..	5	(1)
Fillets -- Filets	2,365	2,782	19,967	25,321	2,077	1,505	1,276
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	582	436	6,418	8,516	491	(1)	340
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	..	..	..	..	..	..	..
Fillets -- Filets	19	4	272	(1)	(1)	6	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	7	4	339	478	10	5	6
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	71	(1)	298	(1)	75	68	57
Fillets -- Filets	43	(1)	136	100	17	6	5
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	..	..	10	..	7	(1)
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé .....	..	..	..	..	..	..	..
Fillets -- Filets	56	56	718	(1)	157	84	155
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	39	..	410	..	38	50
Hallock -- Goberge:							
Dressed -- Habillée .....	..	..	..	..	..	..	..
Fillets -- Filets	3	2	31	50	3	10	9
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1	2	183	35	10	(1)	(1)

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>NEWFOUNDLAND - Continued -- TERRE-NEUVE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -</u> Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	--	..	--	..	-	-
Filletts -- Filets	2,330	2,022	11,646	13,473	1,627	504	860
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	109	309	1,988	2,465	434	15	316
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	..	146	..	941	..	(1)	(1)
Filletts -- Filets .....	..	523	..	4,012	..	856	625
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	(1)	..	2,625	..	144	239
Other groundfish -- Autres poissons de mer:							
Dressed -- Habillés	92	6	3,021	353	81	190	324
Filletts -- Filets	319	813	4,424	1,950	576	45	50
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	246	1,376	3,955	141	522	239	21
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites							
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	(1)	-	-	-
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	(1)	-	(1)	-	(1)	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	(1)	-	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres .....	..	5	..	178	..	23	58
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte)							
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	-	-	(1)	22	-	-	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:	-	-	(1)	-	-	-	-
Dressed -- Habillé	-	-	(1)	548	41	25	(1)
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	14	(1)	-
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	7	2	1,047	244	85	70	242
Filletts -- Filets	-	-	70	32	15	33	30
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	9,999	8,634	118,612	125,399	14,170	20,474	24,445
<u>2. FROZEN SHELLFISH - TOTAL - COQUILLAGES CONGELÉS ...</u>							
	7	22	44	208	10	77	68
<u>3. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filletts -- Filets	(1)	(1)	(1)	33	(1)	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	(1)	28	--	33	(1)
Other frozen smoked -- Autres, fumés et congelés ...	5	7	137	5	3	16	33
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	5	7	137	66	3	49	33

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
NEWFOUNDLAND - Concluded -- TERRE-NEUVE - fin							
4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÏTTE ET ALIMENTS							
POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait -- Boïtte:							
Herring -- Hareng	65	38	1,457	(1)	465	285	326
Mackerel -- Maquereau	(1)	--	(1)	111	(1)	(1)	776
Squid -- Encornet	-	1	--	22	143	31	61
Capelin -- Capelan	--	-	--	(1)	--	368	442
Other -- Autres	1	-	1,335	3,601	484	469	-
Animal feed -- Aliments pour animaux	-	2,703	-	25,901	-	3,640	1,251
Frozen bait and animal feed - Total - Boïtte et aliments pour animaux, congelés	66	2,742	2,792	29,635	1,092	4,793	2,856
All types - Total - Tous genres	10,077	11,405	121,585	155,308	15,275	25,393	27,402
MARITIMES							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POIS-							
SONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés							
et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	14	(1)	(1)	(1)	22	17	18
Fillets -- Filets	1,334	1,012	14,907	(1)	2,969	2,119	2,651
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,304	457	14,881	(1)	3,246	1,699	2,481
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillées	--	(1)	--	(1)	--	(1)	(1)
Fillets -- Filets	1,350	1,193	12,127	(1)	1,322	749	805
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	253	202	2,241	1,776	217	242	200
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	(1)	--	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	821	593	13,621	(1)	1,336	926	1,292
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	352	147	4,709	4,160	711	674	838
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	10	(1)	123	(1)	50	57	44
Fillets -- Filets	5	(1)	236	53	17	(1)	2
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	-	--	(1)	--	(1)	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	-	-
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	--	(1)	--	(1)	--	--	-
Fillets -- filets	45	58	895	1,007	166	53	71
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	15	--	218	--	(1)	(1)
Pollock -- Gouberge:							
Dressed -- Habillée	30	(1)	549	504	17	(1)	(1)
Fillets -- Filets	238	798	2,443	2,602	370	491	179
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	152	865	(1)	3,519	197	954	464
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	--	-	--	(1)	--	-	-
Fillets -- Filets	2,768	3,053	15,108	16,157	3,808	2,892	2,608
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	190	44	1,868	487	(1)	82	49
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du							
Greenland):							
Dressed -- Habillé	--	-	--	-	--	-	(1)
Fillets -- Filets	--	(1)	--	(1)	--	(1)	9
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	(1)	--	27	--	17	12
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	114	163	938	774	93	101	83
Fillets -- Filets	13	73	248	42,555	62	80	73
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	22	45	4,179	11,904	407	45	64

See footnotes at the end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
MARITIMES - Continued -- suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con- cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	(1)	(1)	(1)	106	93	102
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	282	151	177
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	(1)	(1)	452	47	72	84
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	64	191	(1)	36	24	16
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	252	208	188
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	(1)	-	-	(1)
Other -- Autres	818	1,347	6,309	11,018	..	201	198
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	(1)	(1)	(1)	399	459	100	143
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	450	399	1,206	1,173	574	402	212
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	285	257	80	31	25
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	11	(1)	11
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	4	39	10
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	1	30	-
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	16	69	29
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	99	182	(1)	(1)	65	260	82
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	(1)	(1)	4	17	4
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé	59	(1)	97	(1)	50	(1)	(1)
Filets (slabs) -- Filets (dalles)	(1)	(1)	97	53	25	(1)	-
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé	(1)	-	(1)	56	12	21	22
Filets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	-	68	-	--	--
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	113	345	2,570	2,897	196	84	34
Filets -- Filets	29	103	21	65	-	108	8
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	10,583	11,158	99,849	102,181	17,214	13,039	13,270
2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers	(1)	(1)	(1)	(1)	44	78	95
Meat -- Chair	98	58	2,577	(1)	337	324	430
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	1,127	650	9,346	7,012	1,478	947	903
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	99	64	732	740	96	68	88
Other shellfish -- Autres coquillages	442	246	2,552	7,397	474	811	917
Shellfish - Total - Coquillages	1,766	1,018	15,207	15,149	2,429	2,228	2,433
3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS							
	See note on page 21 -- Voir nota à la page 21						

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^C
MARITIMES - Concluded -- fin							
'000 lb. -- 1000 liv.							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	403	(1)	3,821	2,172	639	335	386
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	19	18	335	(1)	25	161	76
Fillets -- Filets	(1)	--	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	76	(1)	(1)	(1)	419	304	235
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	31	347	1,292	1,476	65	84	60
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	529	365	5,448	3,648	1,148	884	757
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait -- Boîte:							
Herring -- Hareng	261	92	3,149	(1)	1,737	2,193	2,337
Mackerel -- Maquereau	(1)	1,227	(1)	7,412	1,936	2,506	2,092
Other -- Autres	1,401	52	8,257	3,632	61	93	77
Animal feed -- Aliments pour animaux	1,829	1,228	25,091	21,730	4,684	3,183	3,590
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliments pour animaux, congelés	3,491	2,599	36,497	32,774	8,418	7,975	8,096
All types - Total - Tous genres	16,369	15,140	157,001	153,752	29,209	24,126	24,556
QUÉBEC							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	3	(1)	62	(1)	236	190	197
Fillets -- Filets	328	(1)	2,344	(1)	777	861	1,231
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	970	(1)	5,942	(1)	1,269	1,920	2,176
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés	--	(1)	--	(1)	--	(1)	8
Fillets -- Filets	144	140	1,577	(1)	445	299	272
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	27	(1)	(1)	(1)	(1)	631	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	--	--	--	--	13	(1)	5
Fillets -- Filets	--	--	--	--	425	361	411
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	--	1	--	295	(1)	31
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	(1)	8	(1)	32	17	46	24
Fillets -- Filets	4	--	56	--	36	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	--	--	--	--	--	--
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Flitches (filets) -- Flèches (filets)	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	--	--	--	--	--	(1)	(1)
Blocks -- Blocs	--	--	--	--	--	--	--
Other -- Autres	--	--	--	--	48	47	49
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	--	--	--	15	--	--	--
Fillets -- Filets	3,053	2,092	15,928	11,852	2,953	1,126	1,743
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	102	602	2,206	3,063	372	232	289
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	--	--	--	--	--	(1)	--
Fillets -- Filets	--	(1)	--	(1)	--	(1)	23
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	--	--	--	--	--	--
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	2	6	81	185	212	165	126
Fillets -- Filets	35	621	284	5,836	172	67	61
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	2	203	609	5,808	224	36	169

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^Q
QUÉBEC - Continued -- suite							
'000 lb. -- 1000 liv.							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con-</u> <u>cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u> <u>etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	(1)	(1)	872	(1)	177	173
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	41	9	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	83	77	29
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	12	-	-	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	898	128	117	203
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	18	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	114	207	1,510	191	35	24	81
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u> <u>d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	(1)	(1)	87	53	58
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	-	(1)	(1)	27	16	18
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	(1)	(1)	41	(1)	41
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	98	88	73
Filets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	29	62	71
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	9	(1)
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	323	311	125
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	450	470	269
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	33	-	(1)	61	101	49	87
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons							
pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	2	-	589	143	56	146	107
Filets -- Filets	-	-	29	9	1	--	--
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	4,819	3,879	31,218	29,018	8,512	7,128	7,884
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Lobsters -- Homards	-	-	(1)	(1)	54	22	27
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	78	(1)	(1)	(1)	102	165	201
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	(1)	(1)	44	33	(1)	(1)
Shrimps -- Crevettes	(1)	20	(1)	206	323	164	177
Other shellfish -- Autres coquillages	46	148	933	1,349	89	127	121
Shellfish - Total - Coquillages	124	168	933	1,599	601	478	526
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -</u> <u>TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés)</u>							
See note on page 23 -- Voir nota à la page 23							

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLÉAU 2. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélation				Stocks held -- Stocks détenus		
	October		January - October		October 31		September 30
	Octobre		Janvier - Octobre		Octobre 31		Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^F
	*000 lb. -- 1000 liv.						
<u>QUÉBEC - Concluded -- fin</u>							
<u>1. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filets -- Filets	(1)	-	4	(1)	57	94	95
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	17	18	17
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	8	-	63	120	119
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	1	-	-	1	15	26	28
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	1	-	12	1	152	258	259
<u>2. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boîte:							
Herring -- Hareng	2	-	1,338	(1)	(1)	63	140
Other -- Autres	-	-	130	433	132	26	16
Animal feed -- Aliments pour animaux	414	255	3,106	735	488	221	205
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliments pour animaux, congelés	416	255	4,574	1,168	620	310	361
All types - Total - Tous genres	5,360	4,302	36,737	31,786	9,885	8,174	9,030
<u>ONTARIO</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>1. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	22	47	47
Filets -- Filets	-	-	-	-	225	180	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Plaunders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	-	6	18
Filets -- Filets	-	-	-	-	194	174	210
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	-	-
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	-
Filets -- Filets	-	-	-	-	115	158	144
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	14	26	31
Filets -- Filets	-	-	-	-	26	24	25
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	185	235	217
Flitches (filets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	31	19	21
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	18	(1)	(1)
Other -- Autres	-	-	-	-	2	27	27
Ruffish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Filets -- Filets	-	-	-	-	54	58	49
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	17	9	99
Filets -- Filets	-	-	-	-	16	28	256
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	286	126	133

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenues		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>ONTARIO - Continued -- suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con-</u> <u>cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u> <u>etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	-	-	111	83	60
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	259	146	134
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	43	28	38
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	17	80	80
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	-	(1)	(1)	85	23	27
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	(1)	22	18
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Other -- Autres	65	70	438	681	37	2	2
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u> <u>d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	-	-	79	61	68
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier	-	-	-	-	17	7	3
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	79	73	68
Filets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	11	8
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	95	68	81
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	6	5	3
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	27	37	28
Spring, pink -- Quinnot rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Spring, red -- Quinnot rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	32	(1)	(1)
Filets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, white -- Quinnot blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	79	99	112
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	318	293	300
Smelts (2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	1,505	1,922	1,416
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	17	22
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons							
pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	407	1,222	4,977	6,252	216	234	59
Filets -- Filets	-	-	-	-	43	49	45
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	472	1,292	5,415	6,933	3,935	4,084	3,549
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Lobsters -- Homards	-	-	-	-	145	273	217
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	-	(1)	46	58	62
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	(1)	(1)	(1)	30	41	35
Shrimps -- Crevettes	-	-	-	-	506	512	391
Other shellfish -- Autres coquillages	8	15	39	146	62	54	27
Shellfish - Total - Coquillages	8	15	39	146	789	938	733

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLÉAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>ONTARIO - Concluded -- fin</u>							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH -- POISSONS D'EAU DOUCE</u>							
<u>CONGELÉS</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaique aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Filets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Filets -- Filets							
Pickarel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Smakers (including mullets) -- Catostomes (y compris oxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Filets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Filets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filets -- Filets	-	-	-	-	73	228	206
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	21	79	59
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	99	45	48
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	-	-	-	2	45	27	24
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	-	2	338	379	337
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOÏTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
All types - Total - Tous genres	41	1	279	17	18	5	4
	521	1,308	5,733	7,098	5,080	5,406	4,623

See note on page 23
--
Voir nota à la page 23

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - Suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October		January - October		October 31		September 30
	--		--		--		--
	Octobre		Janvier - Octobre		Octobre 31		Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POIS-</u>							
<u>SONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés</u>							
<u>et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	(1)	94	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	163	205	216
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	..	7	10
Fillets -- Filets	-	-	-	-	88	51	42
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	3	6	7
Fillets -- Filets	-	-	-	-	55	42	45
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	--	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	2	7	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	..	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	269	246	179
Fillets (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	5	22	24
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	9	(1)
Other -- Autres	-	-	-	-	6	1	3
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	..	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	51	65	(1)
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	59	15	19
Fillets -- Filets	-	-	-	-	55	38	105
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	9	8	7
<u>B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u>							
<u>etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites							
	-	-	-	-	44	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	-	52	74	66
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	20	13	20
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	9	11	10
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	-	(1)	39	29
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	-	-	-	-	53	56	47
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u>							
<u>d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	-	-	3	14	(1)
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier	-	-	-	-	2	5	4
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	(1)	-
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	52	(1)	29
Fillets -- Filets	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	3	(1)	3
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	109	80	77
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	2	(1)
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	8	(1)
Spring, pink -- Quinnet rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	1	(1)	(1)

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
WESTERN PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Continued							
PROVINCES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
1. Poissons pélagiques et d'estuaire - fin							
Spring, red -- Quinmat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	10	11	10
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	-	(1)
Spring, white -- Quinmat blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	398	93	39
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	573	194	158
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Sound or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	58	(1)	50
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	14	2	3
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Sound or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	18	100	11
Fillets -- Filets	-	-	-	-	--	--	--
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	1,611	1,324	1,060
2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards	-	-	-	-	(1)	22	11
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	-	-	13	187	15
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	9	13	(1)
Shrimps -- Crevettes	-	-	-	-	192	263	245
Other shellfish -- Autres coquillages	-	-	-	-	38	20	26
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	252	505	297
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
Bass -- Achigan:							
Sound or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Sound or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	-
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	-	-	-	-	-	-	-
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-
Pickrel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-

See note on page 23

Voir nota à la page 23

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October		January - October		October 31		September 30
	Octobre		Janvier - Octobre		Octobre 31		Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST</u> <u>TERRITORIES - Concluded</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin</u>							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -</u> <u>Concluded -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non</u> <u>compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris							
moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Filets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Filets -- Filets							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau							
douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Filets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filets -- Filets							
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)							
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...							
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés ...							
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés							
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOÏTTE ET</u> <u>ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
All types - Total - Tous genres							
<u>BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POIS-</u> <u>SONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés</u> <u>et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées							
Filets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							

See note on page 23

Voir nota à la page 23

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 1. Congelations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
BRITISH COLUMBIA - Continued							
COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite							
I. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Contimied -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - suite							
A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin							
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	-	..	41	..	43	50
Fillets -- Filets	155	174	2,332	(1)	743	143	234
Haddock -- Églefin:							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	--	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	1,238	364	12,334	(1)	7,327	8,978	10,193
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	25	99	387	1,499	534	471	572
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	86	72	71
Blocks -- Blocs	222	102	3,286	740	1,507	(1)	(1)
Other -- Autres	113	87	790	16,783	..	502	429
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	20	22	113	1,214	30	47	31
Fillets -- Filets	227	46	565	2,914	233	307	361
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	169	42	2,164	627	581	83	80
B. Porridge, sticks, etc. -- Porridge, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites							
Portions:	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Cooked breaded -- Cuites, panées	23	-	212	(1)	55	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	39	21	20
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	31	(1)	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	(1)	-	--	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	149	327	2,309	3,037	380	536	537
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	(1)	(1)	95	212	129	131
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chinook -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	2,214	1,669	8,918	(1)	6,277	3,697	1,748
Fillets -- Filets	(1)	(1)	67	(1)	36	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	47	57	34
Coho:							
Dressed -- Habillé	571	109	11,883	5,494	7,715	3,990	4,811
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	85	54	45
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	(1)	12	(1)	1,761	759	1,176	1,339
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé	(1)	--	(1)	153	21	48	51
Spring, pink -- Quinnet rose:							
Dressed -- Habillé	1	1	221	108	131	73	79
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé	133	152	5,986	4,462	2,907	3,002	3,477
Fillets -- Filets	-	-	2	-	-	-	-
Spring, white -- Quinnet blanc:							
Dressed -- Habillé	136	49	1,367	646	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	245	112	3,302	4,550	1,069	507	521
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	3,300	2,104	31,746	17,174	19,047	12,604	12,105

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Concluded
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - fin

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	October -- Octobre		January - October -- Janvier - Octobre		October 31 -- Octobre 31		September 30 -- Septembre 30
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>BRITISH COLUMBIA - Concluded</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin</u>							
Smelts(2) -- Eperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	17	(1)	75	11	8
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	82	46	2,334	2,130	3,424	638	1,532
Fillets -- Filets	12	10	65	144	35	36	49
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	6,158	3,616	62,120	47,419	35,609	25,288	27,256
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	(1)	-	(1)	7	(1)	2
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	-	-	-	(1)	11	(1)	25
Shrimps -- Crevettes	(1)	(1)	184	125	(1)	112	83
Other shellfish -- Autres coquillages	115	81	1,286	622	620	153	130
Shellfish - Total - Coquillages	115	81	1,470	747	638	265	245
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
See note on page 23 -- Voir nota à la page 23							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	(1)	(1)	336	(1)	230	43	39
Fillets -- Filets	(1)	(1)	49	(1)	15	13	17
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	1	3	4
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	81	44	40
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	(1)	(1)	(1)	33	6	(1)
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés	25	52	420	406	81	29	27
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	25	52	805	406	441	138	127
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	-	--	655	(1)	319	412	575
Other -- Autres	42	23	1,122	2,435	221	118	88
Animal Feed -- Aliments pour animaux	1,064	1,101	6,861	9,627	703	1,178	909
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	1,106	1,124	8,638	12,062	1,243	1,708	1,572
All types - Total - Tous genres	7,404	4,873	73,033	60,634	37,931	27,399	29,201

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidentiel, compris avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris éperlans pris dans les eaux intérieures.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie provinces, the North West Territories and northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all Freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768894

OCTOBRE

OCTOBER - 1969

STOCKS DE POISSON

CONCET ATIONS